

## **THE ST. PETERSBURG PARISH EXTRACTION PROJECTS**

There exists two distinct groups of St Pete annual reports.

The first group are those records [annual reports] that were submitted to St Petersburg between 1833 and 1885. These records when pointed to below are carried in the LDS inventory in Salt Lake City Utah.

The 2<sup>nd</sup> group are those that were found in the state Archives in Odessa and in Nikolaev. The collection at Odessa is known as fond 894 while the collection in Nikolaev is known as fond 484.

Rather than duplicating the efforts here, several years ago we put together a “FAQ” for the St Pete records for use on the BDO webpages. Most of what is contained in that FAQ regarding the LDS films applies to almost all parishes we are interested in at GRHS. So that being the case, please go to that URL and study the questions and answers there;

<http://www.grhs.org/rig/bdo/faq.html>

While the St Pete indexes [1833-1885] reside today as we write this on Odessa 3, we are also placing many of them in some form on the various RIG pages for your download and use.

The expense of the 894 fond in Odessa has been too great for GRHS to organize a retrieval effort, but to leave it up to the various geographic interest groups [RIGs] to work on as individual efforts, and they can afford to do so.

However, the whole fond 484 collection, the best we know it to exist, has been retrieved via digital files [taken by camera] from Nikolaev. These files equate to the Beresan District [BDO] and the Crimea/Taurien area as a whole, with a few for the Grossliebental District [GDO].

Most of the GDO fond 484 files have been indexed and are placed on the GDO webpages for the membership to use. The major projects for both the BDO and Crimea are on-going and more volunteers are needed for both projects. The BDO and Crimea index files are also being added to those two RIG webpages as they are completed.

However, the St Pete films in the LDS collection is another case. We have been stopped dead in our tracks trying to get permission from the Russian archivist to do what we have already done and continue our indexing projects. The LDS folks in Salt Lake City are to help us gain this permission, but things have been energized to such a high level there we have not been able to gain the attention we need to go push for our permission.

In the mean time we have index files completed for Kiev and some other places that we cannot place on the web until we gain that permission.

In 1995 we started reporting annual in the VRP booklet on the St Pete project. You can find that data as follows, as well as indexing taken from Tom Edlunds book at the end of this file.

**THE ST. PETERSBURG  
PARISH EXTRACTION PROJECTS**  
*(a Clearing House interest item)*

*(This article has been up-dated from that used in the 1995 - 25<sup>th</sup> GRHS convention Village Project booklet.)*

The LDS has brought us the Evangelical Lutheran reports from 1833 1885 from the Archives in St. Petersburg.

These records contain the events of Birth (baptism), Marriage and Death (burial) as reported by the parishes to St. Petersburg. *Note – these are not copies of the original church records.*

You will find that these records also contain many other faiths as well.

Not every parish is reported for every year, however -you will find for most of our Black Sea area parishes, that most years are included.

To date, TEN parish extraction projects have been started. Those parishes/areas are;

**Odessa (the city)**

**Freudental \***

**Grossliebental \***

**Rohrbach \***

**Glückstal \***

**Neusatz (Crimea)**

**Zürichthal (Crimea)**

**and areas of,**

**Taurien**

**Bessarabia\***

**Volhynian\***

**(\* - Completed as of Feb 2001)**

For the purposes of these projects, the following list (not complete) reflects the villages of each parish project;

**Odessa Parish**

Lustdorf

Odessa (the city)

**Freudental Parish**

Berlin

Buhojewka

Eigenfeld

Franzfeld

Freudental

Gnadenfeld

Helenental

Johannesfeld

Karlstal

Lichtenfeld

Neu Cassel

Neu Freudental

Paulsthal

Peterstal

Rosenfeld

Schonfeld

Schuttowa

**Grossliebental Parish**

Alexanderhilf

Grossliebental

Neuberg

**Rohrbach Parish**

Annenthal  
Güldendorf  
Hoffnung  
Hoffnungsburg  
Johannestal  
Lichtenfeld  
Marienfeld  
Neu Lustdorf  
Neu Rohrbach  
Neusatz  
Rohrbach  
Rosental  
Waterloo  
Wilhelmsthal  
Worms

**Glückstal Parish**

Bergdorf  
Glückstal  
Kassel  
Klein Bergdorf  
Klein Neudorf  
Neu Beresina  
Neu Glückstal  
Neu Kassel  
Neudorf

**Neusatz (Crimea) Parish**

Friedental  
Kronental  
Neusatz  
Sewastopol  
Simferopol

*(several others should be added to this list when we better understand the area)*

**Zürichthal (Crimea) Parish**

Alexanderthal  
Eigenfeld  
Freudental  
Heilbrun  
Hoffental  
Kenigas  
Kertsch  
Ludack  
Mariental  
Neudorf  
Neuhoffnung  
Neuhoffnungstal  
Rosenberg  
Sudack  
Theodopia  
Zürichthal

The Bessarabian parishes project allowed us to get into village records that we did not receive with the earlier (1992) Bessarabian films/records.

The goal of these projects was to gather indexed extractions that could be placed on the Internet to aid persons doing research on their German Russian ancestors.

You will find that we have made great headway in placing these digital files on the "Odessa" at Virginia Tech in Blacksburg, VA.

Please come by the Village Area at the end of the library and look at some printed copies of some of these indexes. Please note that this work is not completed, and there are some mistakes in the listings.

Also -please remember -that these **indexes** were put together to **aid** people in finding their people in the records, **not to replace anyone's research.**

# Index of Villages

## The Lutherans of Russia - Tom Edlund - Vol I

Village	Kr.	Government	Remarks
Achtundzwanziger Kolonie.....			see Ingeris
Adelental.....	Odessa .....	Cherson	
Akkerman .....	Akkerman.....	Bessarabien	
Aleksandronewsk ....			see Grunau
Aleksejewka .....			see Alexanderhilf
Alexanderfeld .....	Odessa .....	Cherson	
Alexanderhilf.....	Odessa .....	Cherson	
Alexanderkolonie.....	Novgrad.....	Novgrad	
Alexandertal.....			see Zürichtal
Alexandertal Crimea .....			same as Saurtschi Deutsch
Alt Arzis .....	Akkerman.....	Bessarabien	
Alt Danzig .....	Jelisavetgrad .....	Cherson	
Alt Elft .....	Akkerman.....	Bessarabien	
Alt Ferechampenoise .....			see Alt Elft
Alt Posttal .....	Akkerman.....	Bessarabien	
Alt Schwedendorf ...	Cherson.....	Cherson	
Annenfeld .....	Odessa .....	Cherson	
Annental .....	Odessa .....	Cherson	
Archangelsk .....	Archangelsk .....	Archangelsk	
Belowesch .....	Borzna.....	Chernigov	
Benkendorf .....	Akkerman.....	Bessarabien	
Berdjansk .....	Berdjansk.....	Taurien	
Berdjansk .....			also see Grunau
Beresina.....	Akkerman.....	Bessarabien	
Berezan.....			see Rohrbach
Bergdorf.....	Tiraspol .....	Cherson	
Berlin.....	Tiraspol .....	Cherson	
Birsula.....	Ananjev .....	Cherson	
Blagodatnoje .....			see Freudental
Borodino .....	Akkerman.....	Bessarabien	
Borodino Odessa ....			see Waterloo
Brienne .....	Akkerman.....	Bessarabien	
Buchajevka .....	Odessa .....	Cherson	
Businowa .....	Tiraspol .....	Cherson	
Caporje .....			see Koporien
Chaba .....			see Grossliebental
Chabag .....			see Schabo Kolonie
Chersonsche .....	Cherson.....	Cherson	
Constantinograd ....			see Poltava
Dennewitz .....			see Hamburg
Dmitrijewka .....			see Neu Lustdorf
Draguli.....	Akkerman.....	Bessarabien	
Düderhof.....	Carskoje Selo.....	Petersburg	
Dunajewce .....	Ushica .....	Podolien	
Eichenfeld.....			see Eugenfeld

Eigenfeld.....Akkerman.....Bessarabien  
 Eigenfeld.....Odessa.....Cherson  
 Eigenfeld Crimea..... see Zürichtal  
 Eigenfeld Crimea..... same as Totanaj  
 Eigenfeld Taurien..... see Eugenefeld  
 Eigenheim.....Akkerman.....Bessarabien  
 Eigenheim..... see Sarata  
 Elisabethgrad.....Cherson.....Cherson  
 Eugenefeld.....Melitopol.....Taurien  
 Feodosia-Herzenberg..... see Neusatz Crimea/Taurien  
 Freudental.....Odessa.....Cherson  
 Freudental Crimea.. see Zürichtal  
 Friedenstal.....Akkerman.....Bessarabien  
 Friedenthal..... see Zürichtal/Neusatz Crimea  
 Friedrichsfeld.....Akkerman.....Bessarabien  
 Gatschina.....Carskoje Selo.....Petersburg  
 Gdov.....Gdov.....Petersburg  
 Glinnanja..... see Glückstal  
 Glückstal.....Tiraspol.....Cherson  
 Gnadenfeld.....Akkerman.....Bessarabien  
 Gnadenfeld.....Odessa.....Cherson  
 Gnadenfeld Odessa. see Freudental  
 Gnadental..... see Sarata  
 Goldendorf..... see Güldendorf  
 Gross Kolpana.....Carskoje Selo.....Petersburg  
 Grossliebental.....Odessa.....Cherson  
 Grunau.....Aleksandrovska.....Jekaterinoslav  
 Gubanitz.....Peterhof.....Petersburg  
 Güldendorf.....Odessa.....Cherson  
 Güldendorf..... sometimes with the  
 ..... city of Odessa parish  
 Hamburg.....Akkerman.....Bessarabien  
 Heilbrunn..... see Zürichtal  
 Heimtal.....Shitomir.....Wolynien  
 Helenental.....Odessa.....Cherson  
 Helenental..... see Freudental  
 Hietamaki.....Peterhof.....Petersburg  
 Hochstadt.....Melitopol.....Taurien  
 Hoffnung.....Anajev.....Cherson  
 Hoffnungsburg.....Odessa.....Cherson  
 Hoffnungsdorf.....Bendery.....Bessarabien  
 Hoffnungsfeld.....Akkerman.....Bessarabien  
 Hoffnungstal.....Akkerman.....Bessarabien  
 Hoffnungthal..... see Zürichtal  
 Ingeris.....Carskoje Selo.....Petersburg  
 Ishora, Achtundzwanziger Kolonie..... see Ingeris  
 Islam Terek..... see Zürichtal  
 Jacobstal.....Akkerman.....Bessarabien  
 Jamburg.....Jamburg.....Petersburg  
 Jaroslavl'.....Jaroslavl'.....Jaroslavl'  
 Jaroslawl..... see Jaroslavl'

Järwisaari.....Schlüsselburg.....Petersburg  
 Johannesfeld.....Odessa .....Cherson  
 Johannestal.....Odessa .....Cherson  
 Johannis (Estonian) Petersburg.....Petersburg  
 Josephsdorf.....Bendery.....Bessarabien  
 Josephstal.....Odessa .....Cherson  
 Kamenec.....Kamenec Podolskij.....Podolien  
 Kamenetz..... see Kamenec and Dunajevce  
 Karamanowa..... see Neudorf  
 Karamanowka..... see Kassel  
 Karlsfeld.....Akkerman.....Bessarabien  
 Karlstal..... see Freudental  
 Kassel.....Tiraspol.....Cherson  
 Kattila.....Jamburg.....Petersburg  
 Katzbach.....Akkerman.....Bessarabien  
 Keltos.....Schlüsselburg.....Petersburg  
 Kenigas..... see Zürichthal  
 Kertsch..... see Zürichthal  
 Kiev.....Kiev.....Kiev  
 Kipen.....Peterhof.....Petersburg  
 Kischinev.....Kischinev.....Bessarabien  
 Klein Bergdorf.....Tiraspol.....Cherson  
 Klein Neudorf.....Tiraspol.....Cherson  
 Klöstitz.....Akkerman.....Bessarabien  
 Kolpina..... see Gross Kolpana  
 Koltusi..... see Keltos  
 Komarowka..... see Glückstal  
 Konstantinograd..... see Poltava  
 Koporien.....Peterhof.....Petersburg  
 Koprina.....Carskoje Selo.....Petersburg  
 Korostyshev.....Radomysl.....Kiev  
 Kosemkina.....Jamburg.....Petersburg  
 Kostroma.....Kostroma.....Kostroma  
 Krementschug.....Krementschug.....Poltava  
 Krementschug..... also see Poltava  
 Kronau.....Cherson.....Cherson  
 Kronental..... see Neusatz Crimea/Taurien  
 Kronstadt.....Petersburg  
 Kulm.....Akkerman.....Bessarabien  
 Leipzig.....Akkerman.....Bessarabien  
 Lembala.....Petersburg.....Petersburg  
 Lempala..... see Lembala  
 Lichtenfeld.....Ananjev.....Cherson  
 Lichtental..... see Sarata  
 Liisila.....Carskoje Selo.....Petersburg  
 Ludack..... see Zürichthal  
 Ludwigstal.....Aleksandrovsk.....Jekaterinoslav  
 Lustdorf.....Odessa .....Cherson  
 Malaja Karamanowka..... see Klein Neudorf  
 Malojaroslawitz 1..... see Wittenberg  
 Malojaroslawitz 2..... see Alt Posttal

Mannsburg .....Akkerman.....Bessarabien  
Mannsburg ..... also see Sarata  
Marienfeld.....Odessa .....Cherson  
Mariental ..... see Zürichthal  
Mariinskoje ..... see Grossliebental  
Marina ..... see Freudental  
Markowa.....Schlüsselburg.....Petersburg  
Mathildendorf .....Bendery.....Bessarabien  
Michelstal .....Tiraspol .....Cherson  
Moloskowitz .....Jamburg.....Petersburg  
Molotschna .....Melitopol .....Taurien  
Nadeshda ..... see Hoffnungsburg  
Narva .....Jamburg.....Petersburg  
Nemirow.....Braclav .....Podolien  
Neu Archangelsk .....Jelisavetgrad .....Cherson  
Neu Arzis .....Akkerman.....Bessarabien  
Neu Beresina .....Tiraspol .....Cherson  
Neu Bergdorf..... see Klein Bergdorf  
Neu Berlin..... see Berlin  
Neu Bersina ..... see Glückstal  
Neu Danzig .....Cherson.....Cherson  
Neu Elft .....Akkerman.....Bessarabien  
Neu Ferechampoise ..... see Neu Elft  
Neu Freudental .....Odessa .....Cherson  
Neu Freudental ..... also see Freudental  
Neu Glückstal .....Tiraspol .....Cherson  
Neu Hoffnung.....Odessa .....Cherson  
Neu Hoffnung..... also see Neu Freudental  
Neu Hoffnungstal ....Berdjansk.....Taurien  
Neu Hoffnungstal .... see Zürichthal  
Neu Kassel .....Tiraspol .....Cherson  
Neu Lustdorf.....Odessa .....Cherson  
Neu Posttal ..... see Posttal  
Neu Rohrbach.....Odessa .....Cherson  
Neu Saratowka.....Petersburg.....Petersburg  
Neu Stuttgart .....Berdjansk.....Taurien  
Neu Teplitz..... see Teplitz  
Neu Tscherkask .....Novocherkassk ....Don Gebiet  
Neu Tscherkask ..... also see Grunau and Taganrog  
Neuburg.....Odessa .....Cherson  
Neuburg..... also see Grossliebental  
Neudorf.....Tiraspol .....Cherson  
Neudorf Crimea..... see Zürichthal  
Neufall .....Akkerman.....Bessarabien  
Neufeld ..... see Neufall  
Neuheim .....Tiraspol .....Cherson  
Neuhoffnung ..... see Zürichthal  
Neuhoffnungsthal ... see Zürichthal  
Neusatz.....Odessa .....Cherson  
Neusatz.....Simperopol .....Taurien  
Nikolajew .....Odessa .....Cherson

Nikolaykolonie.....Novgorod .....Novgorod  
 Nimerow..... see Podolien Government  
 Nogaisk.....Berdjansk.....Taurien  
 Novasolka .....Jamburg.....Petersburg  
 Novogord.....Novgorod .....Novgorod  
 Odessa (the city).....Odessa .....Cherson  
 Olgental ..... see Sarata  
 Olonec .....Olonec .....Olonec  
 Oranienbaum.....Peterhof.....Petersburg  
 Paris .....Akkerman.....Bessarabien  
 Paulstal.....Odessa .....Cherson  
 Pawlosk .....Carskoje Selo.....Petersburg  
 Peterhof .....Peterhof.....Petersburg  
 Petersburg, .....Petersburg.....Petersburg  
 1st Cadet Corps  
 Petersburg, .....Petersburg.....Petersburg  
 2nd Cadet Corps  
 Petersburg, .....Petersburg.....Petersburg  
 Alexandra Feodorowna  
 Petersburg, .....Petersburg.....Petersburg  
 Bethaus Gemeinde  
 Petersburg, .....Petersburg.....Petersburg  
 Jesuskirche  
 Petersburg, .....Petersburg.....Petersburg  
 Peter Von Oldenburg  
 Petersburg, .....Petersburg.....Petersburg  
 Smolna Gemeinde  
 Petersburg, .....Petersburg.....Petersburg  
 St. Anna  
 Petersburg, .....Petersburg.....Petersburg  
 St. Catharina I (German)  
 Petersburg, .....Petersburg.....Petersburg  
 St. Catharina II (Swedish)  
 Petersburg, .....Petersburg.....Petersburg  
 St. Maria (Finnish)  
 Petersburg, .....Petersburg.....Petersburg  
 St. Michaels  
 Petersburg, .....Petersburg.....Petersburg  
 St. Petri  
 Peterstal..... see Freudental  
 Petrowka..... same as Peterstal Odessa  
 Pikhwa Linn..... see Freudental  
 Pleskau ..... see Pskov  
 Plotsk..... see Draguli  
 Podolien Government ..... Podolien  
 Poltava.....Poltava .....Poltava  
 Poltawa ..... see Poltava  
 Posttal .....Akkerman.....Bessarabien  
 Pskov .....Pskov .....Pskov  
 Rabowa .....Schlüsselburg.....Petersburg  
 Rjabowa..... see Rabowa



Walkiasaari.....Petersburg.....Petersburg  
Waterloo .....Odessa .....Cherson  
Wernoje..... see Worms  
Wilhelmstal.....Odessa .....Cherson  
Wittenberg .....Akkerman.....Bessarabien  
Wladimirowka ..... see Neuburg  
Wolhynien Gouvernement.....Wolhynien  
Wologda ..... see Vologda  
Worms .....Odessa .....Cherson  
Wuohles.....Schlüsselburg.....Petersburg  
Zarskoje Selo .....Carskoje Selo.....Petersburg  
Zhitomir..... see Shitomir  
Zürichtal.....Feodosija .....Taurien